

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 20 (1902)
Heft: 123

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonniert werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Ercheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, Les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgzeile (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordata. — Expositions: Paris. — Getreidemarkt. — L'industrie de la soie en Hongrie en 1901. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkursoröffnungen. — Ouvertures de faillites.
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizugehen.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, sous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich. Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (527)
Gemeinschuldner: Mollet, Emil, Baumeister, Badenerstrasse 296, in Zürich III.

Datum der Konkursoröffnung: 21. März 1902.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 8. April 1902, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant z. «Posthof», an der Bäckerstrasse, in Zürich III.
Eingabefrist: Bis und mit 1. Mai 1902.

Kt. Zürich. Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (529)
Gemeinschuldner: Müller, Jacob, Zimmermeister, von Unterbötzberg (Aargau), Feldstrasse 115, in Zürich III.

Datum der Konkursoröffnung: 18. März 1902.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 8. April 1902, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant z. «Posthof», an der Bäckerstrasse, in Zürich III.
Eingabefrist: Bis und mit 1. Mai 1902.

Kt. Zürich. Konkursamt Schlieren. (496¹)
Gemeinschuldner: Rütimann, Johannes, Wirt zum «Freihof» in Birmensdorf.

Datum der Konkursoröffnung: 27. Februar 1902.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 29. März 1902, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Schlieren in Schlieren.
Eingabefrist: Bis und mit 22. April 1902.

Kt. Bern. Konkursamt Fraubrunnen. (528)
Gemeinschuldnerin: Papierfabrik Utzenstorf in Utzenstorf.

Datum der Konkursoröffnung: 24. März 1902.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 31. März 1902, vormittags 11 Uhr, im Saale der Wirtschaft Bill in Utzenstorf.
Eingabefrist: Bis und mit 29. April 1902.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (542)
Failli: Luscher, Emile, négociant en vins, Chemin de Miremont, à Champel.

Datè de l'ouverture de la faillite: 20 mars 1902.
Première assemblée des créanciers: Mercredi, 9 avril 1902, à 10 heures avant-midi, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1^{er} cour, 1^{er} étage, salle A.
Délai pour les productions: 29 avril 1902 inclusivement.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Luzern. Konkursamt Luzern. (545)
Gemeinschuldner: Studer, Adolf, Sattler, Hertensteinstrasse, in Luzern.
Ineichen, Fridolin, Wirt zum «Mohren», Kapellgasse, in Luzern.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 8. April 1902.

Kt. St. Gallen. Konkursamt St. Gallen. (531)
Gemeinschuldner: Chaïm Lichtenstein, Abzahlungs-Geschäft, St. Jacobstrasse 3, in St. Gallen.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 9. April 1902.

Ct. du Valais. Office des faillites d'Entremont, à Sembrancher. (530)
Succession répudiée de Mex, Joseph-Nicolas, de Bagnes.
Délai pour intenter l'action en opposition: 8 avril 1902 inclusivement.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (543)
Failli: Rossa, Antoine, négociant en vins, Chemin de Miremont, à Champel.
Délai pour intenter l'action en opposition: 8 avril 1902 inclusivement.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation
(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Berne. Office des faillites de Porrentruy. (532)
Succession répudiée de Mélanie née Bouvier, veuve de Pierre Marchand, vivant négociante à St-Ursanne.
Délai pour intenter l'action en opposition: 8 avril 1902 inclusivement.

Ct. de Vaud. Office des faillites d'Yverdon. (546)
Faillie: La société en nom collectif A. Vernaz & C^{ie}, constructeurs-mécaniciens, à Yverdon.
Délai pour intenter l'action en opposition: 8 avril 1902 inclusivement.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Snpension de la liquidation.
(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer, dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Lausanne. (547)
Failli: Berthoud, Gustave, charcutier, Place Palud, à Lausanne.
Délai d'opposition à la clôture: 8 avril 1902 inclusivement.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.
(R.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel-Stadt. (537)
Gemeinschuldner: Affolter, Adolf, Modenwarenhändler, Gerbergasse 80, in Basel.
Datum des Schlusses: 26. März 1902.

Kt. St. Gallen. Konkursamt St. Gallen. (539)
Gemeinschuldner: Kemter, Ludwig, gew. Wirt zum Café «Post» in St. Gallen.
Datum des Schlusses: 24. März 1902.

Kt. St. Gallen. Konkursamt Wil. (540)
Gemeinschuldnerin: Frau Eugster, Bertha, Cigarrenhandlung, in Wil.
Datum des Schlusses: 4. März 1902.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Vevey. (538)
Faillie: Société en nom collectif Bollinger & Schneider, à Vevey.
Date de la clôture: 17 mars 1902.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.
(B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195 et 317.)

Kt. Graubünden. Konkursgericht Ilanz. (551)
Da gegen den zwischen Pajarola, Joh. Bapt., Kaufmann, in Ilanz, und seinen Gläubigern zu stande gekommenen Nachlassvertrag (Kantonsamtsblatt Nr. 8, Jahrg. 1902) innert der gesetzlichen Frist keine Einsprachen erhoben worden sind, hat das Konkursgericht Ilanz den sub 12. November 1891 (Kantonsamtsblatt Nr. 46, 1901) über Joh. Bapt. Pajarola erkannten Konkurs widerrufen und Besagten in seine früheren Rechte und Ehren eingesetzt.

Ct. de Neuchâtel. Tribunal civil du district de Neuchâtel. (548^{*})
Par jugement en date du 24 mars 1902, le tribunal civil du district de Neuchâtel a prononcé la révocation de la faillite du citoyen Glükher-Gabriel, Jules, précédemment maître d'hôtel, à Neuchâtel, déclarée le 11 juin 1901, et la réhabilitation du failli ainsi que sa réintégration dans la libre disposition de ses biens.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 267.) (L. P. 267.)

Kt. Zürich. Konkursamt Oberstrass in Zürich IV. (533^{*})
Obgenannte Amtsstelle bringt aus der Konkursmasse der Firma G. e. b. r. Gubler, Baumeister, in Unterstrass-Zürich IV, Dienstag, den 8. April

1902 (den Liegenschaftsteigerungen unmittelbar vorausgehend) im Saale des Kasino Unterstrass, Zürich IV, gegen Barzahlung auf öffentliche Steigerung:

- I. Nachmittags 3 Uhr:
 - 3 Schuldbriefe in Beträgen von Fr. 60,000, Fr. 30,000 und Fr. 20,000 (haltend auf der Liegenschaft zum Kasino).
- II. Nachmittags 5 Uhr:
 - 2 Schuldbriefe per Fr. 35,000 und Fr. 10,000 (haltend auf Haus Gallusgasse Nr. 6 dahier).

Die Titel können inzwischen hierorts eingesehen werden.

Kt. Zürich. Konkursamt Riesbach in Zürich V. (544*)

Aus dem Konkurse über Burget, Carl Kornelius, gew. Wirt zur «Mainau» in Zürich V, dato unbekannt abwesend, werden aus Auftrag des Konkursamtes Riesbach Samstag, den 26. April 1902, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant z. «Römerhof», Hottingen (Saal), auf zweite öffentliche Steigerung gebracht:

- 5 a 40 m² Bauplatz und Gartenland beim Römerschloss in Hottingen, Kat.-Nr. 1795.
- Grenzen und Servituten laut Gantprotokoll.
Das Gantprotokoll kann hierorts eingesehen werden.

Kt. Bern. Konkurs Schöll, Adolf, in Pieterlen (585)

(Verwalter: G. Segesser, Notar, in Büren a. A.)

II. Steigerung.

Aus dem Konkurse des Schöll, Adolf, gew. Zimmermeister, in Pieterlen, kommen Montag, den 7. April 1902, nachmittags von 2 Uhr an, in der Wirtschaft zum «Klosterli» in Pieterlen zur öffentlichen Kaufsteigerung:

- 1) Ein unter Nr. 16 für Fr. 14,500 gegen Brandschaden versichertes Wohnhaus mit Scheuerwerk.
- 2) Ein unter Nr. 16 c für Fr. 20,600 brandschutzversichertes Sägegebäude mit der ganzen maschinellen Einrichtung, Hochkamin und Dörröfen.
- 3) An Hausplatz, Freiplatz, Gärten und Wiese 34,18 Aren.
- 4) Eine Brühlmatte von 11,52 Aren.
- 5) Einen Eggiacker von 17,40 Aren.
- 6) Eine Byfangmatte von 22,30 Aren.

Kt. Solothurn. Konkursamt Kriegstetten in Solothurn. (534)

II. Konkurssteigerung.

Zu Händen der Konkursmasse des Flückiger, Jacob, Ziegelei Emmengrund, in Derendingen, werden Donnerstag, den 1. Mai 1902, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Bahnhof-Restaurant J. Roth daselbst versteigert:

- Hyp.-Buch Derendingen Nr. 515: 35 a 48 m² Grubenacker, geschätzt Fr. 1180; Nr. 1109: 53 a 56 m² Schachen-Hofstatt, geschätzt Fr. 2085 mit Wohnhaus und Scheune Nr. 153, assekuriert Fr. 20,000. Hyp.-Buch Luterbach Nr. 42: 106 a 33 m² Hausstatt, geschätzt Fr. 4135, und Hyp.-Buch Siblingen Nr. 509, 47 a 17 m² Aftolteracker, geschätzt Fr. 1835.

Die Steigerungsbedingungen sind vom 21. April 1902 an zur Einsicht aufgelegt.

Kt. Aargau. Konkursamt Muri. (536)

Liegenschaftsverkauf aus freier Hand.

Der im Konkurse liegende Kreienbühl, Josef, mech. Schreinerei in Meienberg, besitzt im Gemeindebann Veltheim bei Winterthur ca. 120 a Bauplätze im Haus- oder Schaubacker daselbst, konkursamtlich geschätzt zu Fr. 60,000.

Auf diese Bauplätze sind Fr. 100,000 geboten.

Das Konkursamt Muri wird, in Umgehung einer öffentlichen Steigerung, obgenannte Realitäten dem Bieter um Fr. 100,000 käuflich zusagen, sofern nicht von Konkursinteressenten bis 8. April nächsthin begründete Beschwerde gegen diese Zusage hier schriftlich eingereicht wird.

Behufs Besichtigung der Bauplätze wollen sich allfällige Kaufsiebhaber gefl. an das tit. Notariat Wülflingen wenden.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire.
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Zürich. Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung. (526)

Schuldnerin: Genossenschaft Saalbau-Gesellschaft Zürich (Cörsotheater).

Verlängerung der Nachlassstundung um weitere 2 Monate, bis 22. Mai 1902, gemäss Beschluss vom 19. März 1902.

Sachwalter: W. Elsener, Rechtsanwalt, in Zürich I.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 804.) (L. P. 804.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern. Gerichtspräsident von Biel (als I. Nachlassbehörde). (541)

Die Fortsetzung der Verhandlungen über die Bestätigung des von der Firma Voirol frères, Uhrenfabrikanten in Biel, vorgeschlagenen Nachlassvertrages ist angesetzt auf Donnerstag, den 3. April 1902, vormittags 11 Uhr, vor Richteramt Biel, im neuen Amthause daselbst, wovon den beauftragten Gläubigern anmit Kenntnis gegeben wird mit der Anzeige, dass allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in diesem Termine angebracht werden können.

Ct. de Berne. Président du tribunal de Delémont. (550)

Débiteurs: 19 Gerspacher, Eugène, négociant, à Delémont. 20 Moritz, Jules, marchand de bois, à Courroux. Jour, heure et lieu de l'audience: Mardi, 8 avril 1902, à 10 heures du matin, dans la salle des audiences du tribunal à Delémont.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(B.-G. 808.) (L. P. 808.)

Kt. Solothurn. Amtsgericht Solothurn-Lebern. (552)

Das obgenannte Amtsgericht als Nachlassbehörde hat unterm 17. März 1902 den von Flückiger, August, Tuchhändler, in Solothurn, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt. Dieser Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Kt. Basel-Land. Obergericht des Kantons. (553)

Das obgenannte Obergericht hat in seiner Sitzung vom 26. März 1902 den von Jundt, Heinrich, gewesener Wirt, in Gelterkinden, eingereichten Nachlassvertrag, wonach derselbe sich verpflichtet, seinen Gläubigern eine Nachlassdividende von 20% zu bezahlen, bestätigt, was damit öffentlich zur Kenntnis gebracht wird.

Kt. Aargau. Bezirksgericht Zofingen. (549)

Der von Herdy, Adolf, und Herdy, Katharina, geb. Güntert, Agentur und Kommission in Wein und Landesprodukten, in Zofingen, mit ihren Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag ist bezirksgerichtlich am 8. Januar 1902 bestätigt worden. Der bezügliche Entscheid ist durch Urteil des Obergerichts des Kantons Aargau vom 18. März 1902 aufgehoben worden.

Notamtlicher Teil — Partie non officielle

Ausstellungen — Expositions.

Paris 1900. La liste des récompenses décernées aux exposants suisses et à leurs collaborateurs doit être complétée comme suit:

Classe 4: Collaborateurs: Médaille d'or: ajouter le nom de M. Jerdolat, professeur à l'Ecole des arts industriels de Genève.

Classe 96: 5^e ligne des mentions honorables: lire Roskopf & Co, F.-E., Genève.

Verschiedenes — Divers.

Getreidemarkt. Die Centralstelle der Preussischen Landwirtschaftskammern (Notierungsstelle) schreibt unter dem 25. März: Es würde verfrüht sein, heute schon irgend welches abschliessende Urteil über den Stand der Wintersaaten aussprechen zu wollen; aber andererseits wird man auch sagen können, dass die Überwinterung in diesem Jahre zu besonderen Klagen keinen Anlass gegeben hat. Im vorigen Jahre war zwar um diese Zeit auch noch nicht annähernd ersichtlich, welche enorme Auswinterung stattgefunden hat, aber man hatte doch auch um diese Zeit schon Bedenken, die nach und nach greifbare Gestalt annehmen, während in diesem Jahre erste Bedenken bisher nirgends aufgetaucht sind und wahrscheinlich auch nicht in Erscheinung treten werden.

Die günstigen Erwartungen betreffs der neuen Ernte haben dem internationalen Getreideverkehr den letzten Rest von Unternehmungslust genommen. Wenn alles programmässig vor sich geht, genügen die vorhandenen Getreidemengen, um den Konsum bis zur Einbringung der neuen Ernte zu befriedigen; ja, für den Fall, dass die Landwirte ihre Bestände vollständig an die Märkte werfen, können sich wieder Stapellager bilden. Man wird annehmen können, dass die günstige Witterung letzteres in hohem Masse unterstützt, und dass namentlich auch die amerikanischen Farmer die guten Preise, die sie noch erhalten, benutzen, zumal durch die enorm billige Fracht ihre Exporte wesentlich unterstützt werden. Auch in der letzten Woche war der Export ein gewaltiger und hieng von diesem auch die Tendenz des sogenannten Weltmarkts fast ausschliesslich ab. Amerika ist so recht und fast ausschliesslich bestimmend für die Bewertung von Getreide geworden, und wird es wahrscheinlich auch im laufenden Jahre bleiben, da, wie es scheint, wieder mit einer wesentlichen Vermehrung des Weizenanbaues in Amerika zu rechnen ist. Wenn sich die Preise in Anbetracht der günstigen Witterungsverhältnisse nur wenig abschwächen, so zeigt sich hierin die Wirkung der ungünstigen Ernte in fast allen Nebenprodukten der Landwirtschaft. Der grossen Ernte in Weizen und in Kartoffeln stehen die wesentlich geringeren Ernten in Mais, Hafer, Gerste und allen übrigen Futterartikeln gegenüber. Was Roggen betrifft, so traten in der vergangenen Woche aus Südrussland mehrere Angebote in Erscheinung. Für uns hat es Wahrscheinlichkeit, dass von Russland sich eine gewaltige Ausfuhr nicht zeigen wird; denn einmal hat Russland im vorigen Herbst beträchtlich weniger Roggen geerntet, als im Durchschnitt der letzten 5 Jahre, dann aber ist durch die ausserordentlich kleinen Haferernte in Russland viel mehr Brotgetreide als sonst üblich, zur Verfütterung gelangt.

Die amerikanische Baissebewegung basiert auf dem sehr günstigen Saatenstand in der Union.

L'industrie de la soie en Hongrie en 1901. La statistique de la récolte de 1901 que M. de Bézéredy, directeur de l'Institut séricicole de Szeged, vient de publier indique un nouveau progrès de la sériciculture en Hongrie. La production des cocons s'est, en effet, élevée de 1,244,728 kg en 1899 et 1,354,118 kg en 1900 à 1,476,665 kg en 1901. Si l'on se rappelle que vingt ans auparavant la Hongrie récoltait à peine 10,000 kg de cocons, on ne peut qu'admirer cette progression constante de la sériciculture.

Le nombre des communes séricicoles qui était de 2274 en 1899, de 2430 en 1900 est monté 2535 en 1901; l'éducation des vers à soie se propage de proche en proche, fait la tâche d'huile, et le nombre des familles occupées s'est élevé à 95,388 en 1901 contre 87,825 en 1900 et 79,928 en 1899.

Le produit total des éducations a été estimé à 3,199,072 florins en 1899, 3,795,870 florins en 1900 et 4,009,674 florins en 1901, représentant par famille une quote-part à peu près invariable de 40 florins, c'est-à-dire que la progression de la récolte est obtenue exclusivement par la conquête de nouveaux adeptes et non par un accroissement d'importance des éducations anciennes.

M. de Bézéredy se préoccupe d'assurer un débouché à ses produits dans le pays même par la création de l'industrie de la filature qui est représentée par cinq établissements comptant ensemble 668 bassines à vapeur, savoir: Filature de Tolna 120 bassines, filature de Győr 120 bassines, filature de Pancsova 120 bassines, filature de Neusatz 152 bassines, filature de Comom 156 bassines. La filature de Comom a été construite en 1900 par la maison Bataglia, de Luino.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.		Banque de France.		
20 mars.	27 mars.	20 mars.	27 mars.	
Encaisse métallique	26,774,583	24,128,803	Billets émis . . . 52,884,765	
Réservé de billets	24,881,120	21,721,135	Dépôts publics . . . 18,947,806	
Effets et avances	38,953,144	88,207,328	Dépôts particuliers	39,528,023
Valeurs publiques	16,274,386	16,274,886		42,871,818
Banque de France.		Banque de France.		
20 mars.	27 mars.	20 mars.	27 mars.	
Encaisse métallique	3,861,728,012	3,682,158,876	Circulation de billets.	4,101,903,740
Portefeuille	487,948,247	645,689,803	Comptes cour.	631,817,026
				4,112,892,880

Beneficium Inventarii.

Dienstag, 8. April 1902, nachmittags 1 Uhr, wird auf dem Regierungsgebäude in Zug das Beneficium Inventarii abgehalten über Herrn Johann Erfriedrich Artho sel., Weinhandler und Wirt z. Seefeld, Gemeinde Uram.

Gläubiger und Schuldner werden hiemit aufgefordert, zur obbestimmten Zeit vor Fertigungsbehörde ihre An- und Gegenforderungen mündlich oder schriftlich einzugeben, bei Androhung der gesetzlichen Folgen im Unterlassungsfall.

Für nicht im Kanton Zug wohnende Gläubiger und Schuldner ist die Eingabefrist bis und mit 22. April 1902 verlängert.

Zug, 26. März 1902.

Hypothekarkanzlei Zug:
A. Wettach, Subst.

(641)

Wiesbaden.
Laison das ganze Jahr.
Weltbekannter Kur- & Badeort.
Prospekte gratis durch die Kurverwaltung.

(397)

Parqueterie Sulgenbach, A. - G.

Ordentliche General-Versammlung der Aktionäre

Dienstag, 15. April 1902, nachmittags 2 Uhr,

im Hotel-Restaurant de la Poste in Bern,

wozu die Aktionäre hiermit höflich eingeladen werden.

Traktanden:

- 1) Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz; Bericht der Kontrollstelle. Genehmigung der Vorlagen und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- 2) Revision der Statuten.
- 3) Wahlen:
 - a. des Verwaltungsrates und dessen Präsidenten,
 - b. der Rechnungsrevisoren.
- 4) Unvorhergesehenes.

Die Eintrittskarten zu der Generalversammlung können gegen gehörigen Ausweis über den Aktienbesitz bis und mit dem 14. April, abends 6 Uhr, im Notariatsbureau G. Borle & E. v. Siebenthal, Neugasse 32, in Bern erhoben werden.

Die Jahresrechnung mit Bilanz und die Gewinn- und Verlust-Rechnung liegen von heute an im Bureau der Fabrik im Sulgenbach zur Einsicht der Aktionäre auf. Abdrücke des Geschäftsberichtes und des neuen Statutenentwurfes können daselbst ebenfalls bezogen werden.

Im Interesse der Herren Aktionäre wird hiermit auf die geplante Statutenrevision ganz besonders aufmerksam gemacht und um zahlreiche Beteiligung ersucht, indem die Beschlussfähigkeit der Generalversammlung für dieses Traktandum durch die Vertretung von 2/3 sämtlicher Aktien bedingt ist.

Bern, den 27. März 1902.

(632)

Der Verwaltungsrat.

Fabrique de chaux hydraulique et de gypse, Baerschwyl (Soleure).

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

mercredi, le 16 avril 1902, à 3 heures de l'après-midi, en l'Hôtel de la Couronne, à Sonceboz.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et des vérificateurs.
- 2° Passation des comptes.
- 3° Répartition des bénéfices de l'exercice écoulé.
- 4° Nomination des contrôleurs et de leurs suppléants pour 1902.
- 5° Imprévu.

Les comptes, le bilan et le rapport des vérificateurs sont déposés au siège social, à Baerschwyl, où les actionnaires pourront en prendre connaissance dès le 7 avril.

Pour pouvoir assister à l'assemblée, les actionnaires devront présenter leurs titres ou en indiquer les numéros jusqu'au 13 avril au bureau de la société à Baerschwyl qui leur délivrera, en échange, les cartes d'entrée et de vote pour l'assemblée générale.

Baerschwyl, le 27 mars 1902.

Le président du conseil d'administration.

Toggenburger Bank in Lichtensteig.

Auszahlung der Dividende.

Die Dividende für das achtunddreissigste Geschäftsjahr (1901) ist auf 7% = Fr. 35 per Aktie festgesetzt worden.

Die betreffenden Coupons werden von heute an bei der Hauptbank in Lichtensteig, bei dem Comptoir in St. Gallen und bei der Filiale in Rorschach eingelöst.

Im weitern findet die Auszahlung derselben bis und mit 15. April d. J. statt: in Zürich: bei der Eidgenössischen Bank, in Glarus: bei der Bank in Glarus, in Basel: bei den Herren Zahn & Cie.

Die Coupons müssen mit Bordereaux begleitet sein.

Lichtensteig, den 19. März 1902.

(607)

Die Bankdirektion.

MILAND-HÔTEL METROPOLE

DAS EINZIGE HOTEL AM DUMPLATZ

Deutsches Haus.

Elektrisches Licht — Centralheizung. — Mässige Preise.

(1619)

F. Balzari & Cie.

Société de l'Hôtel du Belvédère au Mont Pélérin.

Messieurs les actionnaires de la Société de l'Hôtel du Belvédère au Mont Pélérin sont convoqués en assemblée générale pour le dimanche, 29 avril 1902, à 11 heures du matin, à l'Hôtel du Belvédère, à Beaumaroches/Vevey.

Ordre du jour:

- 1° Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
- 2° Rapport du conseil d'administration pour l'exercice 1901.
- 3° Rapport des contrôleurs pour l'exercice 1901.
- 4° Corroboration des comptes et décharge à donner au conseil pour sa gestion pour l'année 1910.
- 5° Nomination du conseil d'administration pour l'année 1902.
- 6° Nomination des contrôleurs pour 1902.
- 7° Achats d'immeubles et de droits.
- 8° Propositions individuelles.

(634)

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1901 et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au bureau du soussigné, 21, Grande Place, à Vevey, du 8 au 18 avril 1902. Vevey, le 27 mars 1902.

An nom du conseil d'administration,

Le président:

Louis Arragon.

Ecole de commerce La Chaux-de-Fonds

Etablissement communal, fondé en 1889 par l'administration du contrôle fédéral.

L'année scolaire 1902-1903 commencera le lundi, 28 avril 1902.

L'enseignement comprend trois années d'études.

Seront admis les jeunes gens âgés de 14 ans révolus, qui subissent avec succès l'examen d'entrée.

Ce dernier aura lieu le vendredi, 25 avril 1902, dès 8 heures du matin.

Les demandes d'inscription, accompagnées du dernier bulletin et de l'acte de naissance des candidats, sont reçues dès maintenant.

Pour tous autres renseignements, s'adresser à l'un des soussignés:

(542)

Le président: Henri Wägeli.

Le directeur: J.-P. Soupert.

Zürich: Hôtel Baur au lac

Zimmer von Fr. 3.50 an
inkl. Licht u. Bedienung. BILL-ROOM

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon

Oerlikon b. Zürich.

Die heutige Generalversammlung unserer Gesellschaft hat eine Dividende von Fr. 7.50 (Sieben Francs 50 Centimes) pro Aktie für die das zweite Halbjahr 1901 umfassende Geschäftsperiode beschlossen. Die Dividende ist von heute ab zahlbar an der Kasse unserer Gesellschaft in Oerlikon, bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich, oder bei der Banque Industrielle Genevoise in Genf, und zwar gegen Rückgabe der bisherigen Aktientalons nebst Couponbogen Nr. 7 bis 10, während gleichzeitig neue Talons und Couponbogen Nr. 8 bis 17 für die Jahre 1902 bis 1911 ausgehändigt werden.

Oerlikon, den 26. März 1902.

(636)

Der Verwaltungsrat.

Société Immobilière de Castel d'Orient.

L'assemblée ordinaire annuelle est convoquée pour le 5 avril 1902, à 5 heures du soir, à l'Etude du notaire E. Krayerhölzli, à Lausanne.

Ordre du jour:

- Rapports du conseil d'administration.
 - Approbation des comptes.
 - Nomination d'un administrateur et des contrôleurs.
- Les comptes, bilan et rapports sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Lausanne, le 27 mars 1902.

(688)

Le conseil d'administration.

Vorsichtskasse in Biel.

Wir verzinsen vom 1. Juli 1902 an unsere sämtlichen

Spareinlagen zu 3 1/2 %

und bezahlen davon die Staatssteuer in bisheriger Weise.

(615)

Die Direktion.

Kapitalat

gesucht zur Einlage von circa Fr. 3000—4000 zur Fabrikation von Patent-Gasherden, die die Leistungsfähigkeit jeder Kochflamme verdreifacht. Grösste Gewinnchancen. — Gef. Offerten unter Chiffre-Z H. 2284 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse in Zürich.

(619)

PROSPEKTUS.**Gesellschaft für Holzstoffbereitung.**

Einbezahltes Aktienkapital Fr. 2,500,000.

Kündigung sämtlicher 4½% Anleihen von zusammen Fr. 1,500,000

und

Aufnahme eines neuen 4% Anleihe von Fr. 1,500,000.

(Beschluss des Verwaltungsrates vom 24. März 1902.)

A. Kündigung.

Es werden hiemit sämtliche 4½% Obligationen unserer Gesellschaft auf den 30. Juni dieses Jahres gekündigt. Die Rückzahlung des Kapitals zuzüglich der Marchzinsen vom 31. Dezember 1901 bis 30. Juni 1902 erfolgt mit Fr. 1022.50 per Obligation gegen Einlieferung der Titel mit sämtlichen noch nicht fälligen Coupons

bei der Eidgenössischen Bank A.-G.
» den Herren La Roche & Cie.
» » » Lüscher & Cie.
» der Schweizer Volksbank
und » Herrn Burkhardt-Grüner in Bern

und es hört von genanntem Tage an die Verzinsung auf.

B. Bedingungen des neuen 4% Anleihe.

Behufs Rückzahlung der 4½% Obligationen wird ein neues

4% Anleihen von Fr. 1,500,000

ausgegeben, eingeteilt in 15 Serien von je 100 auf den Inhaber lautenden Obligationen Nr. 401 à 1900 von Fr. 1000 mit Jahrescoupon per 31. Dezember à Fr. 40, für die Zeit vom 1. Juli bis 31. Dezember 1902 beträgt der Coupon Fr. 20. Das Anleihen ist frühestens am 31. Dezember 1905, spätestens am 31. Dezember 1919 rückzahlbar.

Vom 30. September 1905 an steht der schuldnerischen Gesellschaft das Recht zu, das Anleihen ganz oder teilweise, jeweils auf 3 Monate zur Rückzahlung zu kündigen. Bei teilweiser Kündigung werden die zur Rückzahlung gelangenden Serien durch das Los bestimmt.

Die jeweilige Kündigung wird in dem Schweizer Handelsamtsblatt, der Allg. Schweizer Zeitung und den Basler Nachrichten bekannt gegeben.

Der Gesamtbetrag des Obligationenkapitals darf laut § 13 der Statuten den Betrag des Aktienkapitals nicht überschreiten.

Diese Obligationen erhalten keine Hypothek und es soll späteren Emissionen kein besserer Rang eingeräumt werden.

Die neuen 4% Obligationen im Betrage von Fr. 1,500,000 werden nach Abtrennung des am 31. Dezember 1902 fälligen Semestercoupons in allen Teilen mit denjenigen des 4% Anleihe von 1897 von Fr. 400,000 identisch sein. Die Kotierung unserer 4% Anleihen an der Basler Börse wird nachgesucht werden.

C. Konversion.

Den Inhabern von Obligationen der gekündigten 4½% Anleihen wird die Konversion ihrer Titel in solche des neuen 4% Anleihe unter folgenden Bedingungen angeboten:

1) Die Anmeldungen zur Konversion werden

vom 7. bis 19. April 1902

bei obgenannten Banken und Bankhäusern entgegengenommen, wo die bezüglichen Anmeldeformulare bezogen werden können.

2) Die Konvertierenden haben ihre Titel behufs Abstempelung zur Konversion vorzuweisen. Die zur Konversion abgestempelten Titel werden Ende Juni gegen die neuen 4% Obligationen umgetauscht.

3) Der Konversionskurs ist auf 100% festgesetzt.

Eine Subskription gegen bar findet nicht statt.

Basel, den 29. März 1902.

Namens des Verwaltungsrates der Gesellschaft für Holzstoffbereitung,
Der Präsident: **Fritz La Roche.**

Elektrizitäts-Aktiengesellschaft

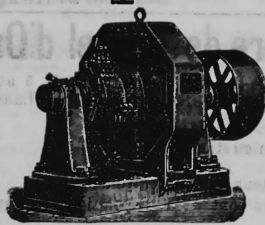
vormals

Schuckert & Co.,

TECHNISCHES BUREAU ZÜRICH,

TELEPHON
5125

Löwenstrasse 55,

TELEPHON
5125

(90)

empfiehlt sich für
Ausführung von kompl. elektrischen Beleuchtungs-,
Kraftübertragungs- u. elektrochemischen Anlagen.

Lieferung von
**Dynamos, ♦ Motoren, ♦ Bogenlampen,
Instrumenten und Apparaten.**

Ausführung von **Beleuchtungs- und Motoren-Installationen
im Anschluss an Elektrizitätswerke.**

Projekte und Offerten kostenlos.**Aktiengesellschaft****Aktienmühle Basel & Augst.**

Gegen Einlieferung des Coupons Nr. 7 unserer Aktien kann die Dividende pro 1901 mit Fr. 30. — von heute an bei der Schweizerischen Volksbank in Basel und an der Gesellschafts-Kasse, Gärtnerstrasse 46, erhoben werden.

Basel, 27. März 1902.

(640)

Der Verwaltungsrat.

Buchdruckerei JENT & Co. in Bern. — Inprimerie Jent & Co. à Berne.

Spucknapfe für Fabriken etc.

mit Wasserbehälter,
nach Anleitung des
eidg. Fabrikinspektors,
zur Verhütung
der Tuberkulose
durch Uebertragung
in Fabriken etc., emp-
fiehlt billigst

G. Meyer, Burgdorf.

Durch deren elegante Form (ohne Griff) sind solche auch für Hotels, Private etc. sehr passend. (1917)
Man verlange Prospekte und Muste.

Eine l. Firma in Cognac sucht sich mit einigen Häusern ersten Ranges in den Hauptstädten der Schweiz in Verbindung zu setzen, behufs Uebertragung des (588)

Alleinverkaufes

ihrer Erzeugnisse für einen mit denselben zu vereinbarenden Rayon. Eventuell würde auch einer Firma die ganze Schweiz übertragen. Offerten unter Chiffre Z O 2164 vermittelt die Annoncen-expedition Rudolf Mosse, Zürich.

Ein Mechaniker (Schweizer), im besten Alter, welcher mehrere Jahre als Reparatuer in Spinnerien thätig war, mit Dampfmaschinen und elektrischen Anlagen vertraut, im Montieren sämtlicher Maschinen und Transmissionen bewandert, sucht Stelle als

**Werkstattmeister
oder Spinn-Obermeister**

im Auslande oder überseeisch.
Gef. Offerten sub O F 2 an Orrell Füssli, Annoncen, Zürich. (630)

Jeune homme ayant passé plusieurs années à l'Etranger et dirigé une importante usine cherche à entrer comme

associé

dans une industrie si-possible alimentaire. Apport fr. 30,000, accepterait aussi place de gérant ou d'employé intéressé.

S'adresser étude Auguste Cere sole, notaire, 15, Rue de Bourg, i Lausanne. (639)

Zu verkaufen.

Verhältnisse halber an ruhiger, schöner Lage in Enge Zürich II ein solides schönes

Wohnhaus

auch als Geschäftshaus sehr passend, mit 3 Wohnböden à je 5 Zimmer, mit Garten umgeben, nahe am Tram und Bahnhof gelegen, ist preiswürdig an soliden Käufer zu verkaufen. Gef. Offerten unter Chiffre Z I 2261 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (603)

Wer würde einem jungen, soliden Geschäftsmann (Anfänger) mit ca. Fr. 5000—6000 aushelfen auf 3 respectable Patentartikel? Pünktlicher Zinser. — Offerten unter Z X 2273 an Rudolf Mosse, Zürich. (620)

Das Bureau von
Chr. Tenger, Amtsnotar in Bern
befasst sich mit (1168)
Betreibungs- und Konkursachen; Nachlassverträgen; An- und Verkauf von Bauterrain, Wohnhäusern, Villen, Hotels und Restaurants, industriellen Etablissements; Informations-, Vermögens- u. Liegenschafts-Verwaltung.
Vertretung der Annoncen-Expedition
Rudolf Mosse, Zürich-Bern.
Insertatennahme für alle In- und Ausländischen Zeitungen.

Schlussruf.

(Nach § 9 des Gesetzes über Rechnungsprüfungen und Bekanntmachungen von Bevogteten.)
An Gähler, Christian, sel., Schreinermeister, von Umäsch, Kanton Appenzel A.-Rh., niedergelassen gewesen in Glarus, in sein Haus.
Die Schuldpflicht für die Erben und Rechtsnachfolger des Verstorbenen hört vier Wochen nach erfolgter Publikation des Schlussrufes auf, sofern die Rechnungseinlage innerhalb dieses Termins unterlassen worden ist.
Glarus, den 29. März 1902.

Namens der Regierungskanzlei des Kantons Glarus:
Der Ratsschreiber: **B. Trümpy.**

(631)